

Model	VK9820****		
Language	English+Turkish	Part No.	MFL57001317
Page	24	인쇄도수(외/내)	2/2
재 질	100g	크 기(D*W)	210*147
작성일자	2009.02.16	담 당 자	

# OWNER'S MANUAL KULLANIM KILAVUZU

VK9820\*\*\*\*

## New Type Cyclone Vacuum Cleaner Yeni Tip Cyclone Elektrikli Süpürge

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4,5 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Bu bilgiler elektrik süpürgesinin güvenli bir şekilde çalıştırılması ve bakımı için önemli bilgiler içermektedir. Özellikle, 6. ve 7. sayfalarda verilen bilgileri güvenliğinizi için okuyunuz. Lütfen bu kullanım kılavuzunu bir başvuru kaynağı olarak kolay erişilebilir bir yerde saklayın ve gerektiğinde başvurun.





# Table of contents

## İçindekiler

<b>Important safety instructions</b> .....	4~5
<b>Önemli Güvenlik Uyarıları</b> .....	6~7
<b>How to use</b> .....	8
<b>Kullanım</b>	
Assembling vacuum cleaner .....	8
Elektrik süpürgesinin kurulumu	
Operating vacuum cleaner .....	10
Elektrik süpürgesinin çalıştırılması	
Using carpet and floor nozzle / Hard Floor Nozzle .....	11
Halı ve sert zemin fırçasının kullanımı / Sert Zemin Fırçası	
Using All Floor and mini turbine nozzle .....	12
Tüm zemin ve mini türbin fırçasının kullanımı	
Using accessory nozzles .....	13
Aksesuar uçlarının kullanımı	
Emptying dust tank .....	14
Toz haznesinin boşaltılması	
Cleaning dust tank .....	15
Toz haznesinin temizlenmesi	
Dust separator clean alarm display .....	16
Toz ayırıcı alarm göstergesi	
Cleaning air filter and motor safety filter .....	17
Hava filtresinin ve motor koruma filtresinin temizlenmesi	
Cleaning exhaust filter .....	18
Hava çıkış filtresinin temizlenmesi	
Check before requesting for service .....	19
Servis çağırmadan önce yapılabilecek kontroller	
<b>What to do if your vacuum cleaner does not work</b> .....	20
<b>Elektrik süpürmeniz çalışmaz ise yapılması gerekenler</b>	
<b>What to do when suction performance decreases</b> .....	20
<b>Emiş performansı azaldığında yapılması gerekenler</b>	

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide do not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-73/23/EEC, 93/68/EEC-Low Voltage Directive-89/336EEC-EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:

## WARNING

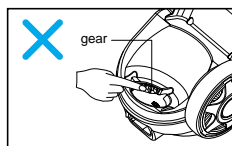
This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.

## CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.

## WARNING

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**  
Personal injury or product damage could result.
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**  
The cord moves rapidly when rewinding.
- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**  
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**  
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**  
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**  
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**  
Failure to do so could result in death, or electrical shock.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**  
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**  
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**  
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.  
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**  
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not put fingers near the gear.**  
Failure to do so could result in personal injury.



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**  
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**  
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**  
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**  
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner. (Page 10)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not use filters that is not dried.**

### **Thermal protector :**

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

# ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

Elektrik süpürgeyi kullanmadan önce, yangın, elektrik çarpması, kişisel yaralanma ve zarar risklerini ortadan kaldırmak için tüm yönergeleri okuyun ve uygulayın. Bu kılavuz olası her türlü olayı kapsamayabilir.

Anlamadığınız herhangi bir problem için her zaman yetkili servisiniz veya üreticiniz ile temasa geçin. Bu cihaz AB 73/23/EEC, 93/68/EEC-Düşük Voltaj ve 89/336EEC-EMC Yönergelerine uyumludur.



Bu işaret güvenlik uyarı sembolüdür.

Bu sembol sizi veya başkalarını öldürebilecek veya yaralayabilecek olası tehlikelere karşı uyarı amaçlıdır. Tüm güvenlik mesajları güvenlik uyarı sembolünü ve "UYARI" veya "DİKKAT" kelimelerini takiben verilecektir. Bu kelimelerin anlamı:



**UYARI**

Bu sembol, sizi tehlikeli veya güvenli olmayan kullanımlardan dolayı ciddi yaralanma veya ölüme yol açabilecek uygulamalar konusunda uyarır.



**DİKKAT**

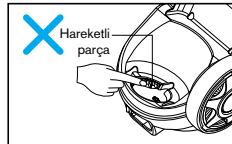
Bu sembol, sizi tehlikeli veya güvenli olmayan kullanımlardan dolayı yaralanma veya maddi zararlara yol açabilecek uygulamalar konusunda uyarır.



**UYARI**

- **Kontrol düğmesi OFF durumunda olmadığı durumlarda cihazınızı fişe takmayın.**  
Kişisel yaralanmalara veya ürünün zarar görmesine yol açabilir.
- **Elektrik kablosunu geri sararken, çocukları cihazınızdan uzakta tutun ve kişisel yaralanmaları engellemek için kablunun önünde olabilecek engellere dikkat edin.**  
Kablo geri sararken hızlı hareket etmemelidir.
- **Elektrik süpürgeyi kullanımda olmadığı veya bakım ve süpürgeyi temizliğinin yapılacağı zamanlarda fişten çekin.**  
Elektrik fişinden çekilmediği durumlarda elektrik şokuna ve kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- **Elektrik süpürgeyi yanmakta olan bir cisim, sigara, veya sıcak kül gibi yanıcı veya yakıcı maddelerin temizliği için kullanmayın.**  
Bu amaçla kullanılması ölüm, yangın veya elektrik şoku ile sonuçlanabilir.
- **Elektrik süpürgeyi ile gazolin, benzen, tiner, propan gibi yanıcı ve patlayıcı (sıvı veya gaz) maddeleri temizlemeyin.**  
Bu maddelerin gazları yangın veya patlama riski yaratabilir. Bu amaçla kullanılması ölüm veya kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- **Elektrik süpürgeye veya elektrik fişine ıslak ellerinizle dokunmayın.**  
Dokunulması durumunda ölüm veya elektrik şoku oluşabilir.
- **Fişi prizden çıkarırken kablosundan çekmeyin.**  
Böyle yapılması durumunda ölüm veya elektrik şoku oluşabilir. Fişten çekmek için, elektrik kablosu yerine fişi tutarak prizden çekin.
- **Saçınızı, kıyafetlerinizi parmaklarınızı ve vücudunuzun diğer bölgelerini açık ve hareket eden parçalardan uzak tutun.**  
Aksi takdirde, elektrik şoku veya kişisel yaralanmalar oluşabilir.
- **Cihazınızın elektrik kablosunu çekmeyin, elektrik kablosundan tutarak cihazı kaldırmayın ve taşımayın, kabloyu keskin kenarlardan, köşelerden geçirmeyin, kablunun geçtiği yerdeki kapıları kapatmayın. Elektrik süpürgeyi kablusunun üstünde iken çalıştırmayın. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.**  
Bu durum elektrik şokuna veya kişisel yaralanmalara veya yangın veya ürünün zarar görmesine yol açabilir.
- **Süpürge hortumu içinde elektrik kabloları bulunmaktadır. Bu hortumun zarar görmesi, kesilmesi veya delinmesi halinde kullanmayın.**  
Böyle bir durum ölüm veya elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.
- **Oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Çocuklar tarafından veya çocukların bulunduğu yerde kullanıldığında dikkatli olunmalıdır.**  
Kişisel yaralanmalara veya ürünün zarar görmesine yol açabilir.

- **Elektrik süpürgeyi güç kablosunun veya prizinin zarar görmüş veya hatalı olabileceği durumlarda kullanmayın.**  
Kişisel yaralanmalara veya ürünün zarar görmesine yol açabilir. Bu gibi durumlarda tehlikelinin önlenmesi için LG Elektronik Yetkili Servisi ile temasa geçin.
- **Elektrik süpürgeyi su içinde kaldı ise süpürgeyi kullanmayın.**  
Kişisel yaralanmalara veya ürünün zarar görmesine yol açabilir. Bu gibi durumlarda tehlikelinin önlenmesi için LG Elektronik Yetkili Servisi ile temasa geçin.
- **Herhangi bir parçanın yerinde olmadığı veya kayıp olduğu anlaşılırsa süpürme işlemine devam etmeyin.**  
Kişisel yaralanmalara veya ürünün zarar görmesine yol açabilir. Bu gibi durumlarda tehlikelinin önlenmesi için LG Elektronik Yetkili Servisi ile temasa geçin.
- **Bu elektrik süpürgesi ile uzatma kablosu kullanmayın.**  
Yangın veya ürünün zarar görmesine yol açabilir.
- **Uygun voltaj ile kullanın.**  
Uygun olmayan voltaj ile kullanım, elektrik süpürgeyi motoruna zarar verebilir ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir. Uygun voltaj aralığı süpürgeyi altında yer alan etikette belirtilmiştir.
- **Süpürgeyi fişini çekmeden önce tüm kontrolleri kapatın.**  
Aksi takdirde elektrik çarpması veya kişisel yaralanmalar oluşabilir.
- **Cihazınızın fişini hiç bir şekilde değiştirmeyin.**  
Aksi takdirde elektrik çarpması veya kişisel yaralanmalar oluşabilir veya ürününüz zarar görebilir. Ölüm ile sonuçlanabilir. Fiş prize uygun değilse, prizin yetkin bir elektrikçi tarafından değiştirilmesini sağlayın. Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, olası tehlikelerin önlenmesi için kablunun üretici, yetkili servis veya yetkin bir kişi tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- **Elektrikli cihazların onarımı sadece yetkin servis mühendisleri tarafından gerçekleştirilebilir.**  
Düzgün gerçekleştirilmeyen onarımlar kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir.
- **Hareketli parçalara parmağınızla temas etmeyin.**  
Aksi takdirde kişisel yaralanmalara yol açabilir.



# ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

## ⚠ DİKKAT

- **Herhangi bir objeyi elektrikli süpürgeci hava akışı önüne yerleştirmeyin.**  
Aksi takdirde ürünün zarar görmesine neden olabilir.
- **Elektrik süpürgeci hava akışının engellendiği durumlarda kullanmayın: Hava akışını tozdan, kumaş tiftiğinden, saçtan veya hava akışını azaltacak öğelerden koruyun.**  
Aksi takdirde ürününüz zarar görebilir.
- **Elektrik süpürgeci toz haznesi ve/veya filtreleri yerlerine takmadan çalıştırmayınız.**  
Aksi takdirde ürününüz zarar görebilir.
- **Toz haznesini halı temizleyicileri, halı spreyleri, temizlik tozları ve ince toz temizliğinden sonra her zaman temizleyin.**  
Bu ürünler filtreleri tıkaibaileceği ve hava akışını engelleyebileceği için elektrik süpürgeciye zarar verebilir. Toz haznesinin temizlenmemesi elektrik süpürgecinde kalıcı zararlara neden olabilir.
- **Elektrik süpürgeci ile keskin ve sert nesnelere, küçük oyuncakları, iğne, ataş ve benzeri objeleri almayınız.**  
Bu objeler süpürgeciye veya toz haznesine zarar verebilir.
- **Elektrik süpürgeci iç ortamlarda saklayınız.**  
Elektrik süpürgeciyi kullanımdan sonra kaldırın, üzerine takılarak düşmelere karşı önleminizi alın.
- **Elektrik süpürgeci ufak çocukların veya engelli kişilerin gözetim olmaksızın kullanımları için uygun değildir.**  
Aksi takdirde kişisel yaralanmalara ve ürünün zarar görmesine yol açabilir.
- **Sadece LG Elektronik tarafından üretilen veya Yetkili Servisler tarafından önerilen parçaları kullanın.**  
Aksi takdirde ürününüz zarar görebilir.
- **Sadece bu kılavuzda tanımlandığı gibi kullanın. Sadece LG tarafından onaylı aksesuar veya eklentileri kullanın.**  
Aksi takdirde kişisel yaralanmalar oluşabilir veya ürününüz zarar görebilir.
- **Merdiren temizlikleri yapılırken, kişisel yaralanmaları ve elektrik süpürgecinin merdivenlerden düşmesini engellemek için her zaman elektrik süpürgecini merdivenlerin en alt kısmına yerleştirin.**  
Aksi takdirde kişisel yaralanmalar oluşabilir veya ürününüz zarar görebilir.
- **Kanepede modunda aksesuar uçlarını kullanın.**  
Aksi takdirde ürününüz zarar görebilir.
- **Elektrik süpürgeciyi taşıırken toz haznesinin sapından tutmayın.**  
Toz haznesi elektrik süpürgecinden ayrılabilir ve süpürgeci yere düşebilir. Kişisel yaralanmalara veya ürünün zarar görmesine yol açabilir. Elektrik süpürgeciyi taşıırken taşıma sapından tutun. (Sayfa 10)
- **Toz haznesini boşalttıktan sonra göstergede ışığı yanıyor (kırmızı), toz haznesini temizleyin.**  
Aksi takdirde ürününüz zarar görebilir.
- **Filtreleri (hava çıkışı filtresi ve motor güvenlik filtresi) tekrar süpürgeci içine yerleştirmeden önce tamamı ile kuru olduklarından emin olun.**  
Aksi takdirde ürününüz zarar görebilir.
- **Filtreyi bir fırın veya mikro dalga fırın içerisinde kurutmayın.**  
Aksi takdirde yangın riski oluşabilir.
- **Filtreyi çamaşır kurutma makinasında kurutmayın.**  
Aksi takdirde yangın riski oluşabilir.
- **Açık ateş karşısında kurutmayın.**  
Aksi takdirde yangın riski oluşabilir.
- **Kurumamış filtreleri kullanmayın.**

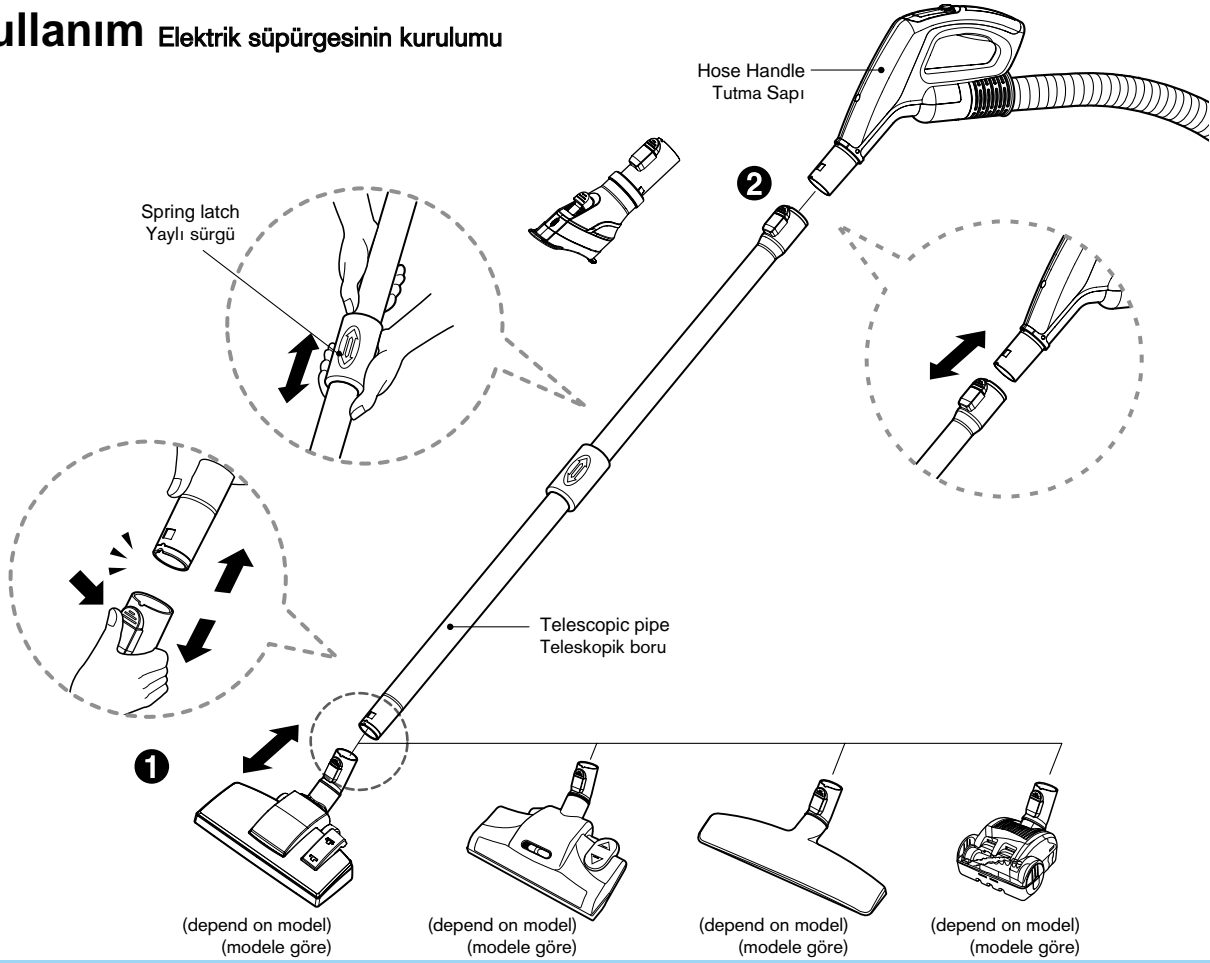
### Isı Koruyucusu:

Bu elektrik süpürgecinin içerisinde, motorunun fazla ısınması halinde, motoru koruyacak özel bir termostat sistemi bulunmaktadır. Elektrik süpürgecinin aniden durması halinde, düğmesini kapatın ve fişten çekin. Elektrik süpürgecini olası ısınma nedenlerine karşı kontrol edin. Dolu bir toz haznesi, tıkanmış boru veya filtre ısınma nedeni olabilir. Böyle bir durum varsa, bunları ortadan kaldırdıktan sonra en az 30 dakika bekleyin ve elektrikli süpürgeciyi tekrar çalıştırın. 30 dakika sonra, elektrik süpürgeciyi tekrar fişe takın ve çalıştırın. Elektrikli süpürgeci genede çalışmaz ise, yetkin bir elektrikçi çağırın.



# How to use Assembling vacuum cleaner

## Kullanım Elektrik süpürgesinin kurulumu



### 1 Carpet and floor nozzle (depend on model) Halı ve zemin fırçası (modele göre)

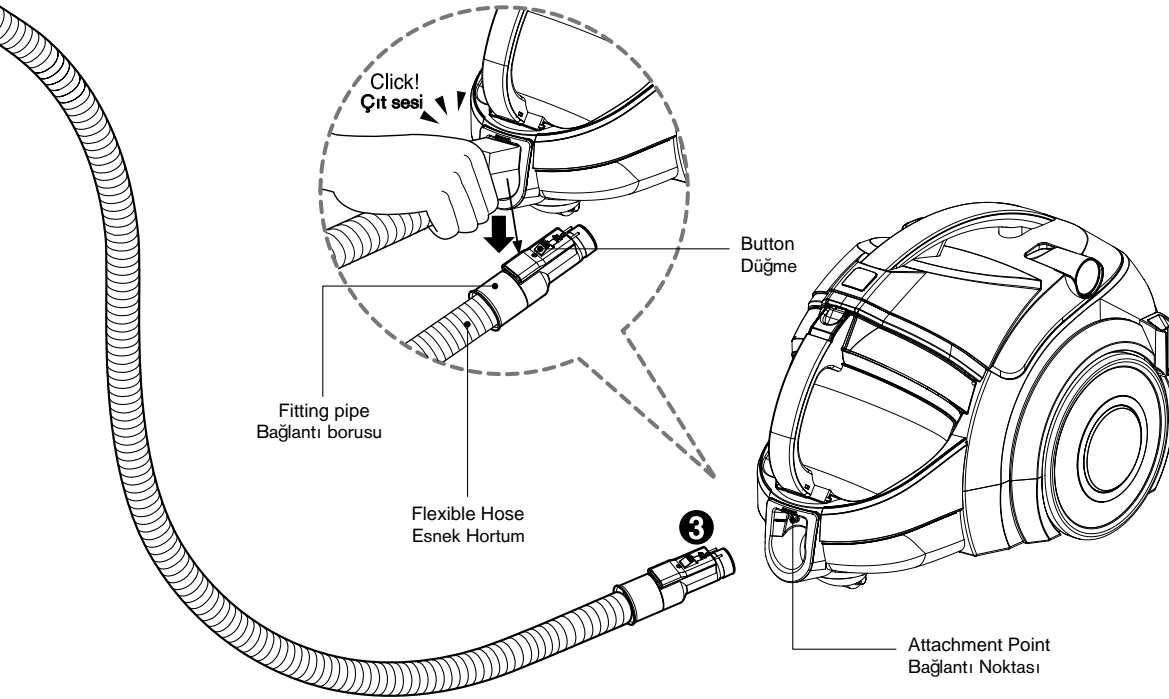
Push the nozzle into the telescopic pipe.

Fırçayı teleskopik boruya takın.

### 2 Telescopic pipe Teleskopik boru

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Teleskopik boruyu tutma sapının içine kuvvetlice ittirerek sokun.
- Uzatma için yaylı sürgüyü kullanın.
- Boruyu istenen uzunluğa getirin.



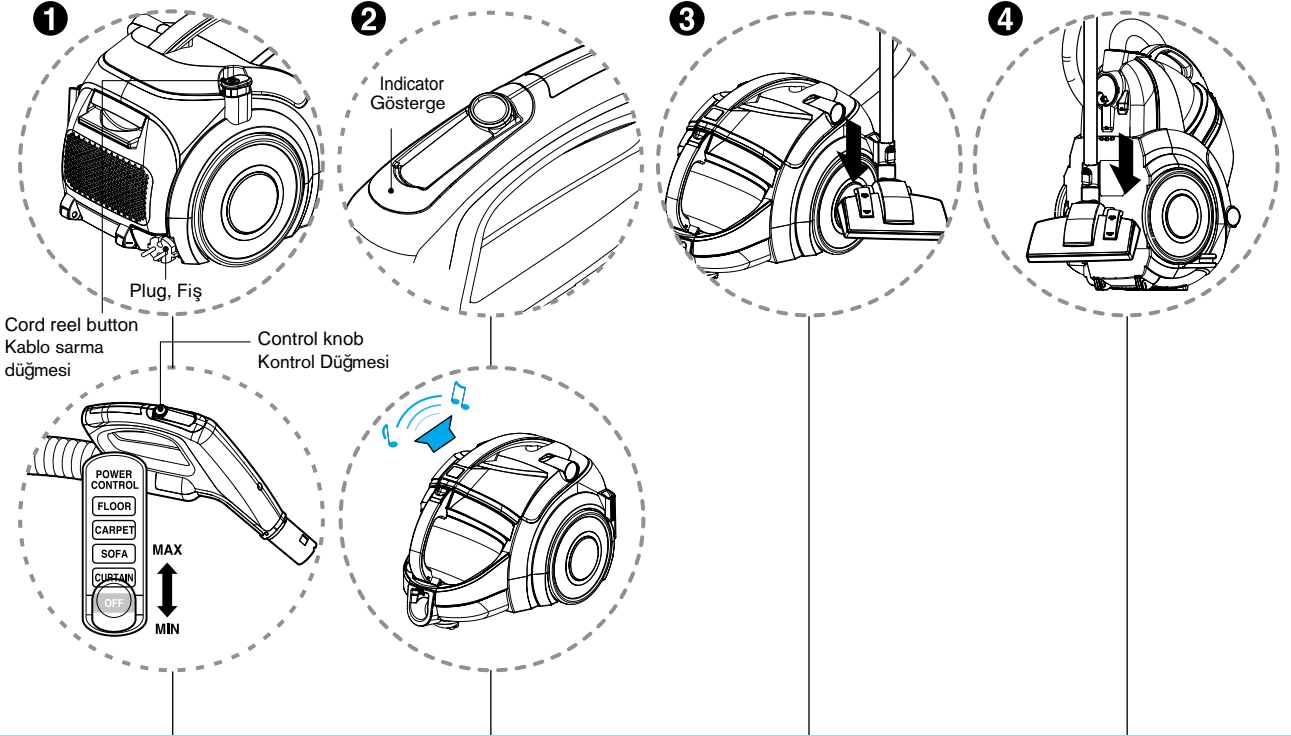
### 3 Connecting the hose to the vacuum cleaner Hortumun elektrikli süpürgeye bağlanması

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Esnek hortum üzerindeki bağlantı borusunu, elektrikli süpürgeye bağlantı noktası içerisine doğru itin. Esnek hortumu elektrikli süpürgeye ayırmak için, bağlantı borusu üzerindeki düğmeye basarken, bağlantı borusunu elektrikli süpürgeye çekin.

# How to use Operating vacuum cleaner

## Kullanım Elektrik süpürgesinin çalıştırılması



### 1 How to operate Elektrik Süpürgeyi Çalıştırma

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.
- Elektrik süpürgezinin kablosunu istediğiniz kadar çekin ve fişe takın.
- Tutma sapı üzerindeki kontrol düğmesini istenen pozisyona getirin.
- Durdurmak için kontrol düğmesini OFF pozisyonuna getirin.
- Kullanımdan sonra kablo sarma düğmesine basarak kabloyu sarın.

### 2 Indicator and alarm sound Gösterge ve Alarm Sesi

- The indicator light of the hose handle is on and alarm will sound when dust tank is full. After about 1 min 30 sec, vacuum cleaner will turn itself off and alarm will sound. Empty the dust tank and reuse the vacuum cleaner
- Toz haznesinin dolu olması halinde, tutma sapı üzerindeki gösterge ışığı yanacak ve alarm sesi duyulacaktır. Yaklaşık 1 dakika 30 saniye sonra elektrik süpürgesi kendiliğinden duracak ve alarm sesi duyulacaktır. Toz haznesini temizledikten sonra elektrik süpürgeyi kullanmaya devam edin.

### 3 Park mode Park modu

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle. - Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.
- Temizlik esnasında, örneğin ufak bir mobilyayı veya halıyı yerinden oynatmak için park modu desteği kullanılarak esnek hortum ve fırçayı kısa bir süre için elektrikli süpürge üzerindeki destek ayağına tutabilirsiniz. - Bunun için fırçanın üstündeki çengel elektrik süpürgesinin üzerindeki çentiğe takabilirsiniz.

### 4 Storage Kullanım Sonrası

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.
- Elektrik süpürgeyi durdurup fişten çektikten sonra kablo sarım düğmesine basın. Kablo otomatik olarak sarılacaktır.
- Elektrik süpürgeyi dikey konumda yerine koyabilir, fırça üzerindeki kancayı elektrik süpürge altındaki çentiğe takabilirsiniz.

#### NOTICE

When indicator light flashes and alarm sounds :

1. Dust tank is full  
➔ slide handle knob to OFF position and empty dust tank
2. Power is on without dust tank  
➔ slide handle knob to OFF position and reattach dust tank
3. Rotating plate in the dust tank is restricted because of obstruction  
➔ slide handle knob to OFF position and remove obstruction

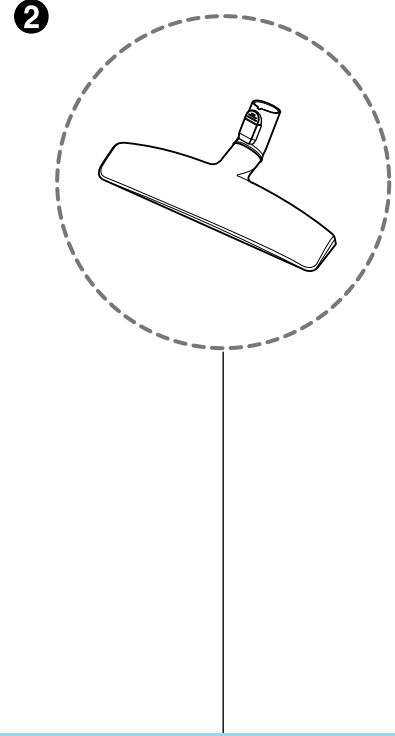
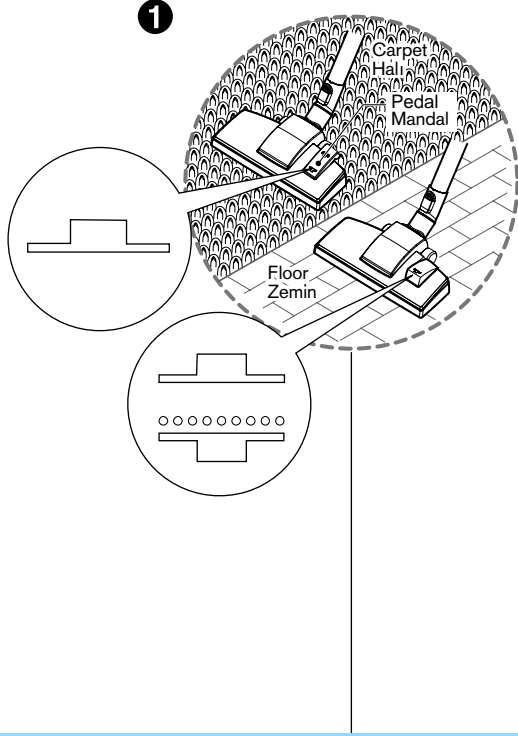
#### DİKKAT

Uyarı lambası yanıp söndüğünde ve alarm sesi duyulduğunda:



1. Toz haznesi dolu ➔ sap üzerindeki düğmeyi OFF pozisyonuna getirin ve toz haznesini boşaltın.
2. Toz haznesi yerine konmadan önce güç açık ➔ sap üzerindeki düğmeyi OFF pozisyonuna getirin ve toz haznesini yerine yerleştirin.
3. Toz haznesi içerisindeki döner plaka bir yabancı cisim tarafından engelleniyor ➔ sap üzerindeki düğmeyi OFF pozisyonuna getirin ve engelleyen objeyi çıkarın.

## How to use Using carpet and floor nozzle / Hard Floor Nozzle

## Kullanım Halı ve sert zemin fırçasının kullanımı / Sert Zemin Fırçası



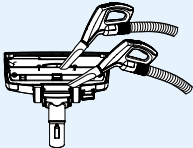
### 1 Carpet and floor nozzle (depend on model) Halı ve zemin fırçası (modele göre)

- **The 2 position nozzle**  
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**  
press the pedal (  ) to lower brush.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor)  
Both pedal position are suitable.
- **Çift pozisyonlu fırça**  
Bu fırça temizlenecek zeminin cinsine göre, bir mandal ile pozisyonunu değiştirebilecek özelliğe sahiptir.
- **Halı veya Kilim pozisyonu**  
Mandala (  ) basarak fırçayı indirin.
- **Sert zemin pozisyonu** (taş, parke zemin)  
Her iki fırça pozisyonunda kullanılabilir.

### 2 Hard Floor Nozzle (depend on model) Sert Zemin Fırçası (modele göre)

- Efficient cleaning of hard floors  
(wood, linoleum, etc)
- Sert zeminlerin temizliği için elverişlidir  
(tahta, linolyum, ve benzeri)

#### • Cleaning carper and floor nozzle • Halı ve sert zemin fırçasının temizliği

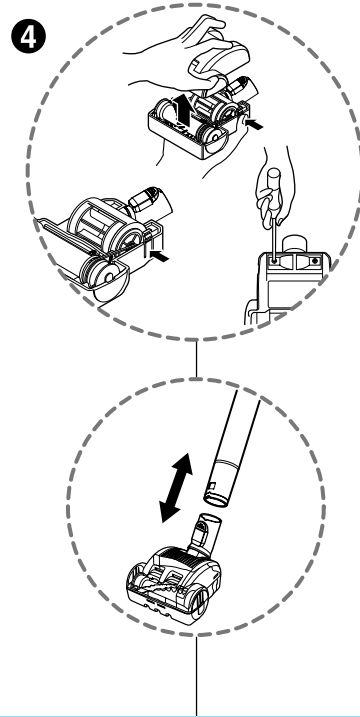
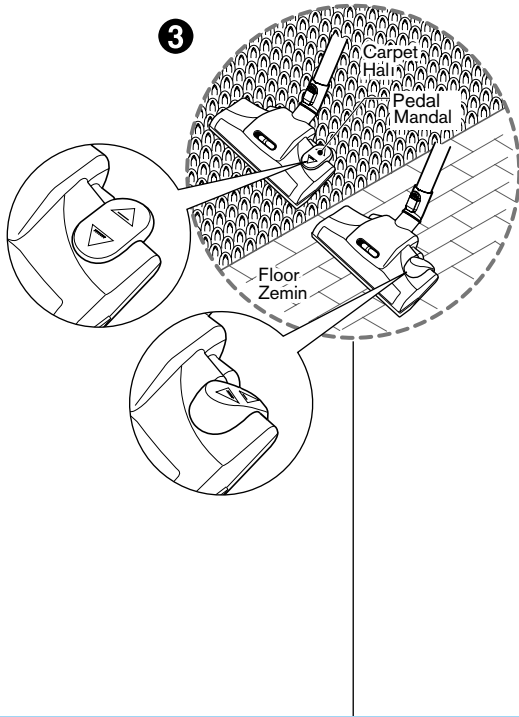


- Clean the hole and brush of the nozzle.
- Takılan ucun fırça ve delik kısmını temizleyin.



## How to use Using All Floor nozzle and mini turbine nozzle

### Kullanım Tüm zemin ve mini türbin ucunun kullanımı

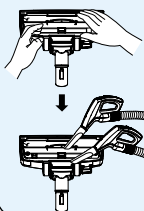


#### 3 All Floor nozzle (depend on model) Sert Zemin Fırçası (modele göre)

- **The 2 position nozzle**  
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**  
Press the pedal (▲), then brush will rotate
- **Hard floor position**  
Press the pedal (▲), then brush will stop rotating
- **Çift pozisyonlu fırça**  
Bu fırça temizlenecek zeminin cinsine göre, bir mandal ile pozisyonunu değiştirebilece özelliğe sahiptir.
- **Halı veya Kilim pozisyonu**  
Mandal'a (▲) basın ve fırça dönecektir.
- **Sert zemin pozisyonu**  
Mandal'a (▲) basın ve fırçanın dönüşü sonlanacaktır.

#### • Cleaning All Floor nozzle

#### • Her türlü zemin fırçasının temizlenmesi



- Open the cover by pulling the hook.
- Çengelden çekerek kapağı açın.
- Clean the hole and brush of the nozzle.
- Fırça ve delik kısmını temizleyin.

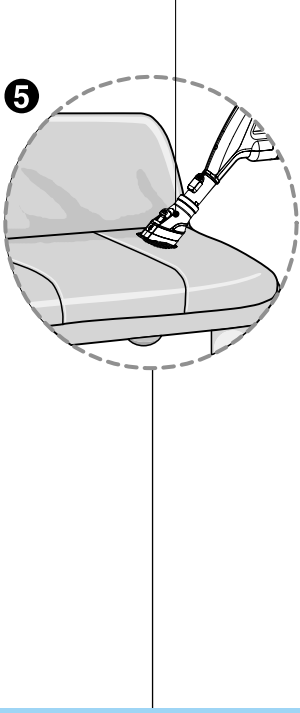
#### 4 Mini turbine nozzle (depend on model) Mini Türbin Fırçası (modele göre)

- Mini turbine is used for stairs and other hard to reach places.
- To clean the mini turbine nozzle, remove the nozzle cover :  
Remove 2 screws on the bottom and take mini turbine nozzle cover off as shown.
- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.
- Mini türbin merdivenler ve diğer erişilmesi güç olan yerler için kullanılır.
- Mini türbin fırçasını temizlemek için, fırçanın kapağını çıkarın: Aşağıda bulunan 2 vidayı gevşeterek, şekilde görüldüğü gibi mini türbin fırçasını yerinden çıkarın
- Sık sık fırça etrafında toplanan saç, ip ve tiftik gibi maddeleri temizleyin.
- Aksi takdirde mini türbin fırçası zarar görebilir.

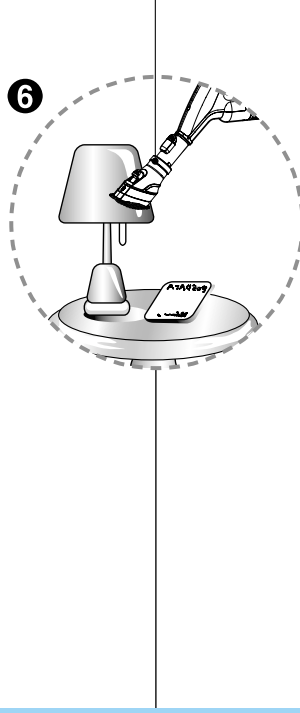
# How to use Using accessory nozzles

## Kullanım Aksesuar uçların kullanımı

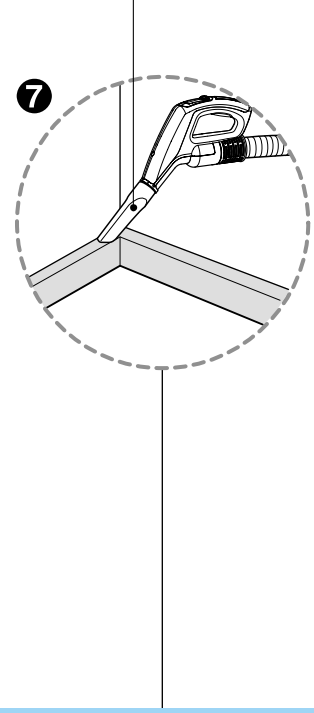
Upholstery nozzle  
Döşeme Ucu



Dusting brush  
Toz alma fırçası



Crevice tool  
Dar Ağızlı Uç

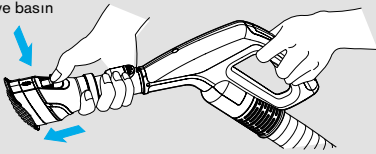


### 5 Upholstery nozzle Döşeme Ucu

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Döşeme ucu, döşeme, şilte ve benzeri ürünlerin süpürülmesi için kullanılır.

Push the button  
Düğmeye basın



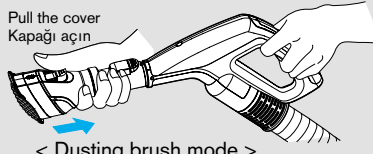
< Upholstery nozzle mode >  
< Mobilya ucu modu >

### 6 Dusting brush Toz alma fırçası

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Toz alma fırçası resim çerçevelerinin, mobilya ahşablarının, kitapların ve diğer düzgün yüzeye sahip olmayan objelerin tozunun alınması için kullanılır

Pull the cover  
Kapağı açın



< Dusting brush mode >  
< Toz alma fırçası modu >

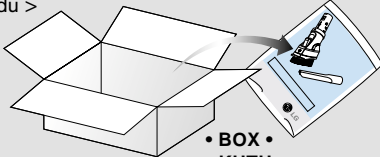
### 7 Crevice tool Dar Ağızlı Uç

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Dar ağızlı uç genel olarak , örümcek ağları, mobilya şiltelerinin arası gibi zor erişilen yerlerin elektrik süpürgesi ile temizliği için kullanılır.

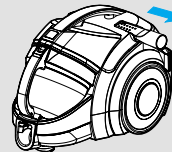
#### NOTICE, DİKKAT

Use accessory in the sofa mode  
Kanepe modunda aksesuar uçlarını kullanın.



• BOX •  
• KUTU •

- Accessory nozzles included in the "PE BAG" with owner's manual.
- Aksesuar uçlar "KUTU" içerisinde kullanım kılavuzu ile birlikte.

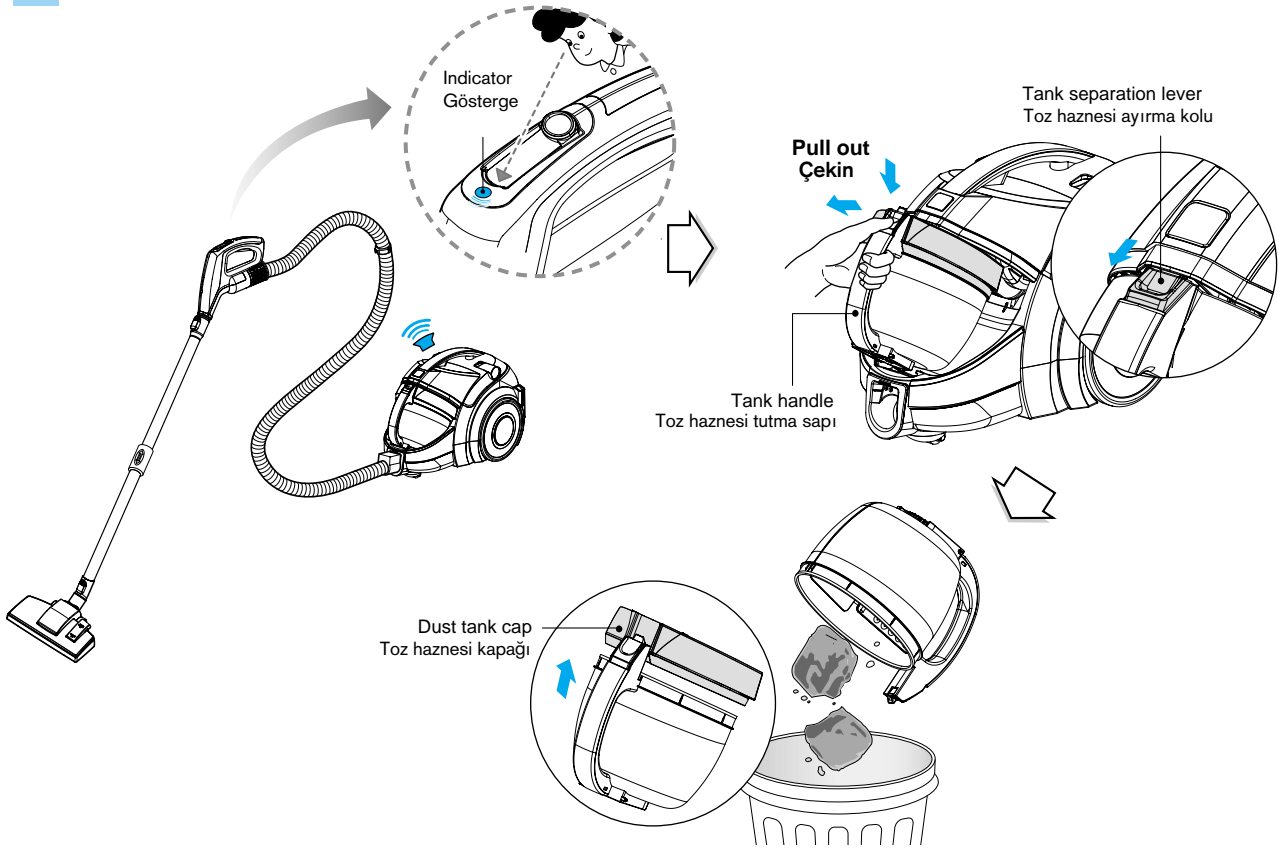


- Crevice tool included in the vacuum cleaner body.
- Dar ağızlı uç elektrik süpürgesinin üzerindedir.



## How to use Emptying dust tank

### Kullanım Toz haznesinin boşaltılması



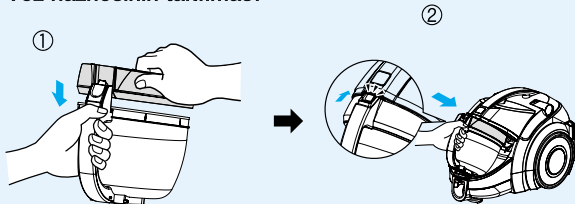
The dust tank needs emptying when indicator light is on.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Grasp the handle of the tank and then press the tank separation button.
- Pull out the dust tank.
- Empty the tank and then assemble the dust tank as shown.

Toz haznesi gösterge ışığı yandığında boşaltılmalıdır.

- Elektrik süpürGESİNİ durdurun ve fişten çekin.
- Haznenin sapından tutun ve toz haznesi ayırma düğmesine basın.
- Toz haznesini çekin.
- Hazneyi boşaltın ve hazneyi şekilde gösterildiği üzere tekrar yerine takın.

#### Assembling dust tank Toz haznesinin takılması



#### NOTICE, DİKKAT

- If suction power decreases after emptying dust tank, clean dust tank ➔ next page
- **Since dust tank is full, indicator continues to flash for 1 min 30 sec and suction power will decrease for a while, then vacuum cleaner will turn itself off.**
- Toz haznesinin boşaltılmasından sonra emiş gücünün azalması durumunda toz haznesini temizleyin. ➔ Bir sonraki sayfa
- **Toz haznesinin dolu olması durumunda gösterge ışığı 1 dakika 30 saniye boyunca yanıp sönecek, emiş gücü azalacak ve elektrik süpürGESİNİ duracaktır.**

#### Moving the vacuum cleaner

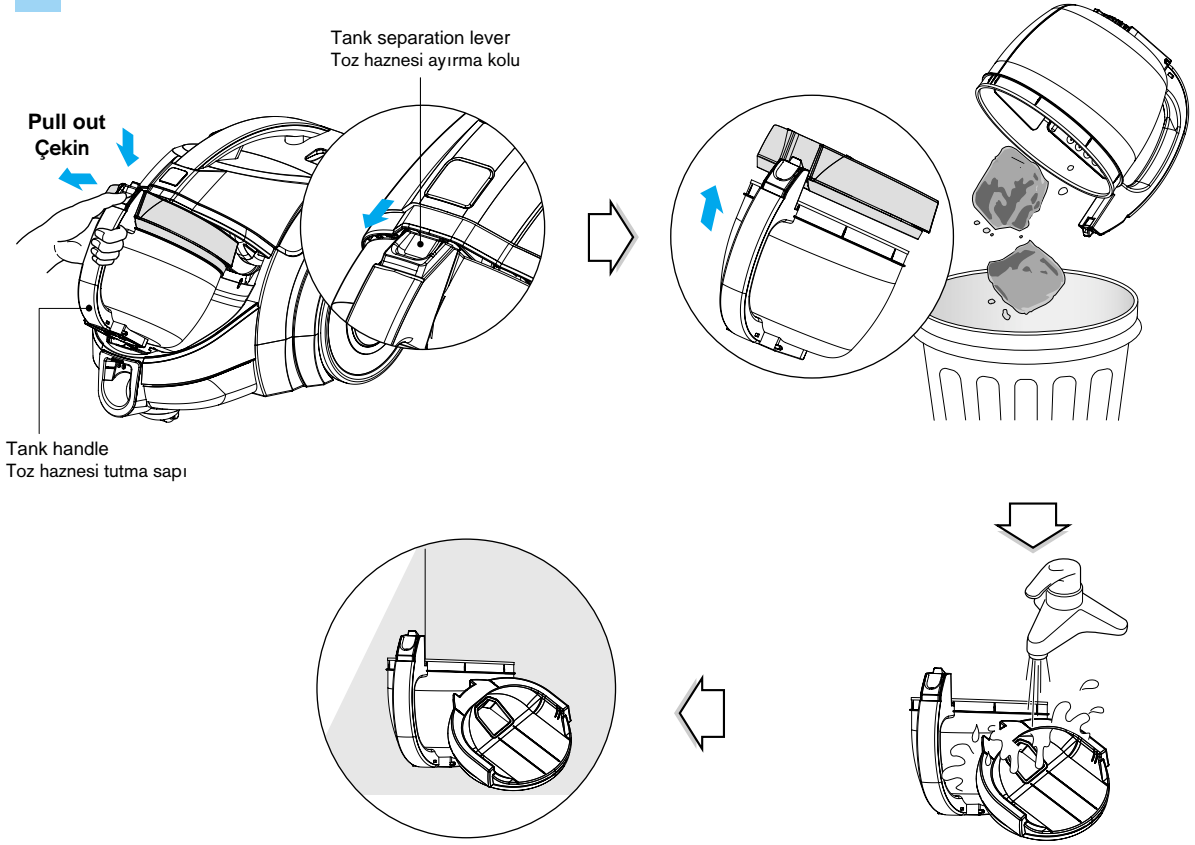
- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

#### Elektrik süpürGESİNİN TAŞINMASI

- Elektrik süpürGESİNİ taşıırken toz haznesinin sapından tutmayın. Toz haznesi elektrik süpürGESİNİN ayrılabilir ve süpürGE yere düşebilir. Elektrik süpürGESİNİ taşıırken taşıma sapından tutun.



## How to use Cleaning dust tank Kullanım haznesinin temizlenmesi



- Press tank separation button and pull out dust tank.
- Raise dust tank cap.
- Empty the dust tank and wash it.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

- Toz haznesi ayırma düğmesine basın ve toz haznesini çekerek yerinden çıkarın.
- Toz haznesi kapağını çıkarın.
- Toz haznesini boşaltın ve yıkayın.
- Gölgede, içerisinde hiç nem kalmayacak şekilde tamamı ile kurulayın.

### NOTICE

If suction power decreases after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. ➔ Next page

### DİKKAT

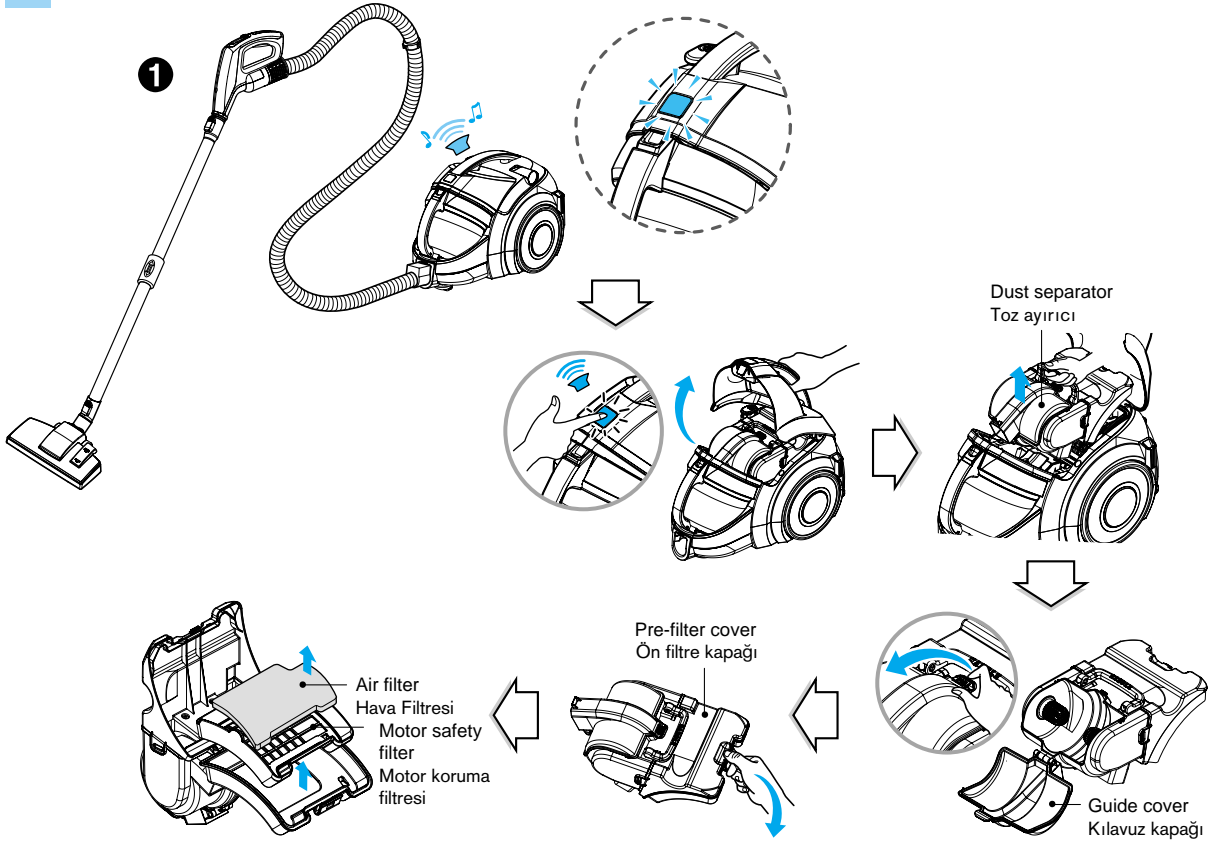
Toz haznesinin temizliğinden sonra emiş azalır, hava filtresini ve motor güvenlik filtresini temizleyin.

➔ Bir sonraki sayfa



# How to use Dust separator clean alarm display

## Kullanım Toz ayırıcı alarm göstergesi



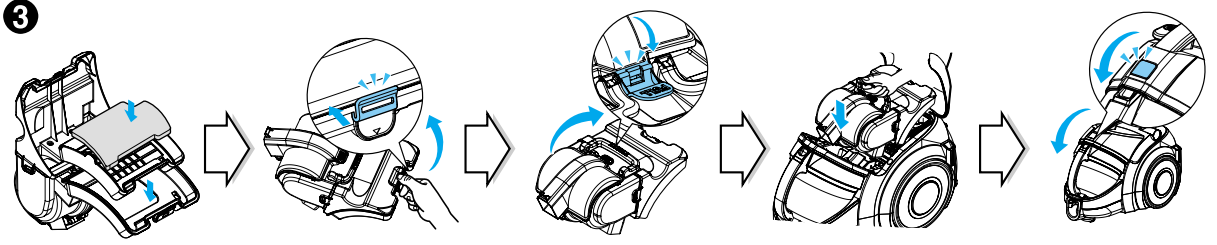
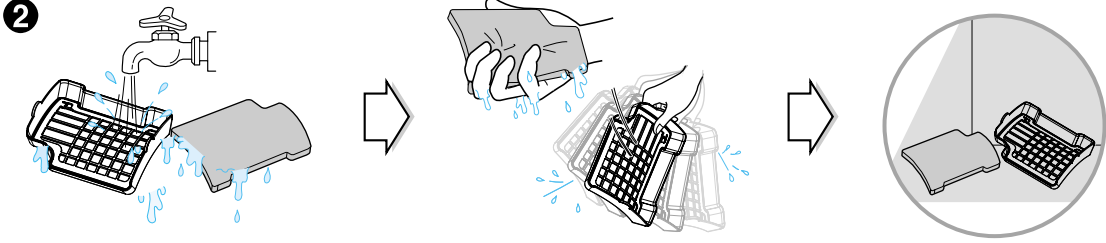
### 1 How to separate Toz Ayırıcının Çıkarılması

- When the LED on the main unit is turned on, please clean the dust separator.
- When LED on the main unit will be turned on in blue for 1 minute and the buzzer will go off "Ting Ting" on the main unit of the cleaner.  
The suction power will dramatically be reduced in 30 seconds and the cleaner will automatically be stopped.
- Open the Vacuum cleaner cover by pushing the button.  
Grasp the handle of the dust separator and take it out.  
Open the guide cover by pulling the guide cover lever and remove dust.  
Open the pre filter cover by pulling the pre filter cover lever and take out pre filter assembly.

- Ana ünite üzerindeki LED lamba yandığında, toz ayırıcıyı temizleyin.
- Ana ünite üzerindeki LED lamba 1 dakika boyunca mavi olarak yanar ve ana ünite üzerinde bulunan ve "Ting Ting" sesi çıkaran sesli uyarıcı çalışır.  
Bunu takiben 30 saniye içerisinde güç ciddi bir şekilde azalacak ve elektrikli süpürge duracaktır.
- Elektrik süpürgesinin kapağını üzerindeki düğmeye basarak açın.  
Toz ayırıcının sağından tutarak dışarı çekin.  
Kılavuz kapağını, kılavuz kapağı çubuğunu çekerek açın ve tozları temizleyin.  
Ön filtre kapağını ön filtre kapak çubuğunu çekerek açın ve filtre düzeneğini dışarı çıkarın.

## How to use Cleaning air filter and motor safety filter

## Kullanım Hava filtresinin ve motor koruma filtresinin temizlenmesi



### 2 How to clean Temizleme işlemi

If suction power is decreased after cleaning dust tank or indicator light is on, clean air filter and motor safety filter.

Air filter and motor safety filter are located at the top of vacuum cleaner in the above figure.

- Wash air filter and motor safety filter with water.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- Air filter and motor safety filter should be cleaned in the above case.
- Do not use filters that is not dried.

Toz haznesinin temizliğinden sonra emiş gücü azalırsa ve gösterge ışığı yanıyorsa, hava filtresini ve motor koruma filtresini temizleyin. Hava filtresi ve motor koruma filtresi elektrik süpürgesinin, şekilde görüldüğü gibi, üst kısmında bulunmaktadır.

- Hava filtresini ve motor güvenlik filtresini su ile yıkayın.
- Bu filtreleri sıcak su ile yıkamayın.
- Gölgede, içerisinde hiç nem kalmayacak şekilde tamamı ile kurutun.
- Hava filtresi ve motor koruma filtresi yukarıda açıklandığı gibi temizlenmelidir.
- Kurumamış filtreleri kullanmayın.

#### NOTICE

If filters are damaged, do not use them.  
In this cases, contact LG Electronics Service Agent.  
Wash filters at least every 3-6 months.

#### DIKKAT

Filtrelerin zarar görmüş olması durumunda bu filtreleri kullanmayın. Böyle bir durumda LG Elektronik Yetkili Servisine başvurun. Filtreleri 3 ila 6 ayda bir yıkayın.

### 3 How to assemble Geri takılması

- Insert the motor protection filter to the filter case.
- Close the filter cover.
- Close the dust separator cover.
- Hold the handle of the dust separator to firmly assemble it by pressing it down.
- Close the cleaner cover.

- koruma filtresini filtre yuvasına yerleştirin.
- Filtre kapağını kapatın.
- Toz ayırıcı kapağını kapatın.
- Toz ayırıcının sapından sıkıca tutarak aşağı doğru itin.
- Elektrik süpürgesinin kapağını kapatın.

#### ! CAUTION

Assemble in the reverse order as disassembling.  
If you use the cleaner without the motor protection filter and filter case, the LED on the main unit will be turned on with the "Ting Ting" sound to disable the operation. You must install the motor protection filter and filter case before using the cleaner.

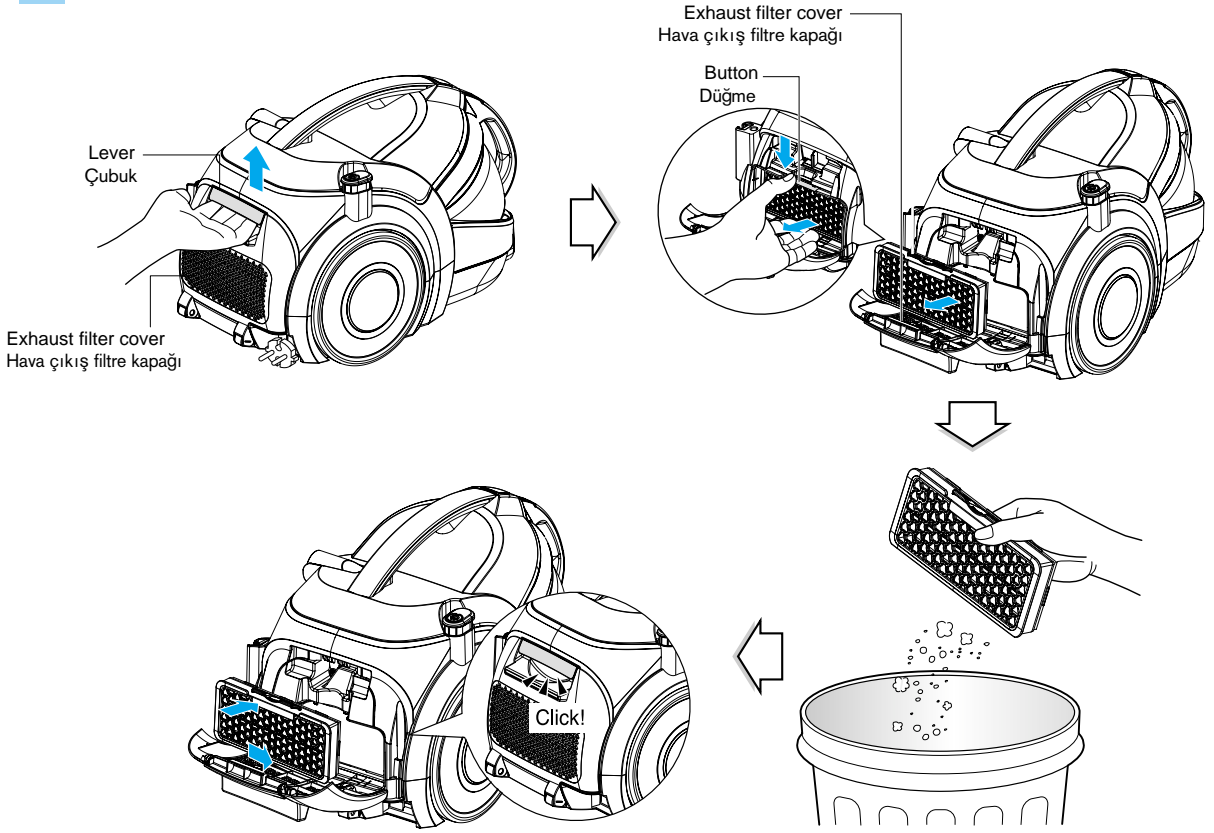
#### ! UYARI

Parçaları takarken, sökme işlemi sırasının tersini uygulayın. Elektrik süpürgezi hava filtresini ve motor koruma filtresini takmadan kullanırsanız, ana ünite üzerindeki LED lamba yanacak ve "Ting Ting" ikaz tonu duyulacak ve süpürgezin çalışması duracaktır. Elektrik süpürgezi tekrar kullanabilmek için motor koruma filtresini ve filtre çerçevesini takmanız gerekecektir.



## How to use Assembling vacuum cleaner

### Kullanım Hava çıkış filtresinin temizlenmesi



- The exhaust filter is a reusable.
- To clean the exhaust filter, remove the Exhaust filter cover on the body by pulling out it.
- Separate the exhaust filter.
- Dust off filter.(Do not wash filter with water.)
- The exhaust filter should be cleaned at least a year.

#### Exhaust filter cover assembling

- Fit exhaust filter cover lugs to the grooves of vacuum cleaner body.
- Join it the body.

- Hava çıkış filtresi yeniden kullanılabilir.
- Hava çıkış filtresini temizlemek için ünite üzerindeki Egzoz filtre kapağını çekerek çıkartın.
- Hava çıkış filtresini çıkarın.
- Üzerindeki tozları temizleyin (Filtreyi su ile yıkamayın)
- Hava çıkış filtresini her sene en az bir kez temizleyin.

#### Hava çıkış filtresi kapağının takılması

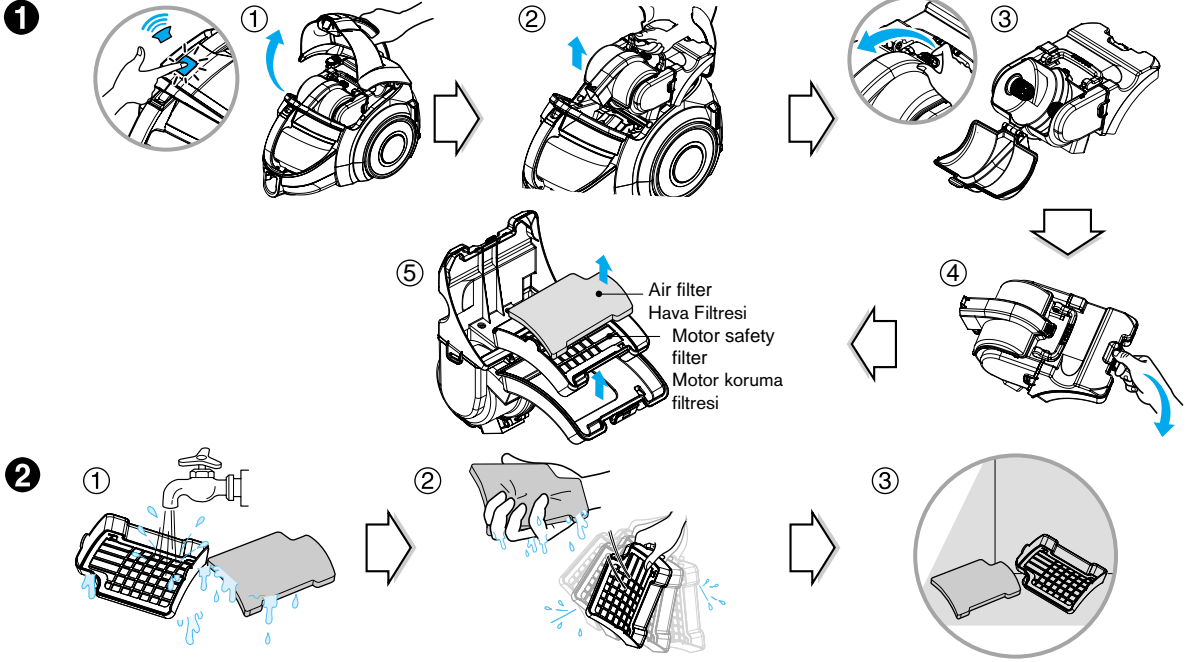
- Hava çıkış kapağının çıkıntılı uçlarını elektrikli süpürge üzerindeki deliklere denk getirin.
- Kapağı takın.

## How to use Check before requesting for service

You should not waste money by requesting for service only to find out that it's not a problem. If you experience any issues with the product, check the following details before contacting the service center or the distributor. You may be able to resolve the issue by a simple instruction from the user manual.

## Kullanım Servis çağırmadan önce yapılabilecek kontroller

Ortada herhangi bir sorun olmadığını bulmak için servisi çağırarak paranızı harcamayın. Ürününüzle ilgili bir sorun ile karşılaşırsanız, aşağıdaki noktaları kontrol etmeden önce dağıtıcınızı veya servisinizi aramayın. Sorunu, kullanım kılavuzunu kullanarak kolayca kendiniz çözümlerebilirsiniz.



**Suddenly, the suction does not work.  
Elektrik süpürgesinin emiş gücü aniden durdu.**

- Stage 1 : Check whether the suction control button is set to "High"
- Stage 2 : Clean the dust separator.
- 1. Adım: Emiş kontrol düğmesinin "High" (yüksek) olarak ayarlanmış olup olmadığını kontrol edin.
- 2. Adım: Toz ayırıcıyı temizleyin

### 1 How to separate

- 1 Press the cleaner cover button, and open the cover of the main unit.
- 2 Hold the handle of the dust separator and pull it up.
- 3 Open the dust separator cover to remove the dust.
- 4 Open the filter cover.
- 5 Pull out the filter case and motor protection filter.

### 1 Toz Ayırıcının Çıkarılması

- 1 Elektrik süpürgesinin kapak düğmesine basarak ana ünitenin kapağını açın.
- 2 Toz ayırıcının sapından tutarak yukarı doğru çekin.
- 3 Toz ayırıcının kapağını açarak tozları temizleyin.
- 4 Filtre kapağını açın.
- 5 Filtre bileşenini ve motor koruma filtresini çıkarın.

### 2 How to clean(Clean with cold water.)

- 1 Clean well in flowing water.
- 2 Remove the moisture thoroughly.
- 3 Completely dry it under the shade where it is well ventilated before reusing it.

### 2 Temizliğin yapılması (Soğuk su ile temizleyin.)

- 1 Akan su altında iyice temizleyin.
- 2 Üzerindeki suyu tamamı ile akıtın.
- 3 Tekrar kullanmadan önce gölge ve havadar bir yerde tamamı ile kurutun.

## What to do if your vacuum cleaner does not work Elektrik süpürgezi çalışmaz ise yapılması gerekenler

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.  
Elektrik süpürgezinin doğru olarak fişe takılı olduğundan ve takılı olduğu priz çalıştığından emin olun.

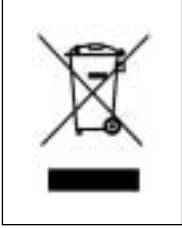
## What to do when suction performance decreases Emiş performansı azaldığında yapılması gerekenler

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
  - Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
  - Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
  - Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
  - Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.
- 
- Elektrik süpürgezinin durdurun ve fişten çekin.
  - Teleskopik boru, esnek hortum, ve takılı olan ucun tıkalı veya kapalı olmadığından emin olun.
  - Toz haznesinin dolu olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse boşaltın.
  - Hava çıkış filtresinin tıkalı olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse hava çıkış filtresini temizleyin.
  - Hava filtresinin tıkalı olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse hava filtresini temizleyin.



### Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



### Eski cihazlarınızın atılması

1. Üstünde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp bidonu sembolünün bir ürünün üstünde olması, bu ürünün Avrupa Birliği Yönergesi 2002/96/EC kapsamında olduğunu belirtir.
2. Tüm elektrikli ve elektronik ürünler, normal çöplerden ayrı olarak hükümet veya yerel idareler tarafından belirlenmiş olan yerlere atılmalıdır.
3. Bu tip eski eşyalarınızın doğru olarak atılması hem çevreye hem de insan sağlığına verilebilecek zararları önleyecektir.
4. Bu tip eski eşyalarınızın atılması ile ilgili olarak, bulunduğunuz yerdeki belediyeye, çöp atım hizmeti veren kuruluşlara veya ürünü satın aldığınız yerlere başvurabilirsiniz.

### Technical Specification

	VK9820UHA
Power Input	230 V~ 50Hz
Output	2000 W
Suction Power	380 W

### Teknik Özellikler

	VK9820UHA
Güç Girişi	230 V~ 50Hz
Çıkış	2000 W
Emiş gücü	380 W

No	City	ASC Name	Phone	Adress
1	ADANA	BULUT ELEKTRONİK-CAHİT BULUT	0 322 234 33 79	TOROS MAH 105 SOK OZTOROS APT NO 15/E SEYHAN
2	ADANA	GÜRSES BEYAZ EŞYA ISITMA SOĞUTMA -SABİR GÜRSES	0 322 225 12 84	GUZEL YALI MAH 81196 SK DADAK AP NO 5/A ZAMIN KAT SEYHAN
3	ADANA	KAR TEKNİK-RECEP ERZİN	0 322 613 62 63	Muradiye Mah. Sait Akman Cad. No:60 Ceyhan / Adana
4	ADANA	TEKNİK ELEK.	0 322 231 12 65	Güzelyalı mah. Uğur Mumcu bulvarı Tohumcuoğlu apt. No:10/D Seyhan
5	ADANA	YILDIZ ISTMA SOGUTMA	0 322 324 50 52	Sinan Paşa Mh Kışla Cd No:114/A Yüreğir / Adana
6	ANTALYA	ATEŞ SOĞUTMA DAYANIKLI TÜK.MALLARI İNŞ.TKS.GİD.NAK.PAZ.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	0 242 712 02 25	Atatürk Cad . Merkez mah PTT Karşısı No:7 Serik / Antalya
7	ANTALYA	MEHMET BAŞARAN	0 242 722 05 48	Orta Mah. İşler Cad. 1030 Sok. No:2/F Serik / Antalya
8	ANTALYA	GÜRSEL SOGUTMA	0 242 316 17 99	1481 SOK ALI ECE OGLE AP 30/4
9	ANTALYA	GÜRSEL SOGUTMA	0 242 316 17 99	YESİL BAHCE MAH SINAN OGLU CAD SINANLAR AP NO 8-B ANTALYA
10	ANTALYA	TIRYAKI SOGUTMA	0 242 322 33 01	Zerdalilik Mah. Ceberosy Cad. Gürsel Apt. No:55/B Merkez / Antalya
11	ANTALYA	TURGUT TEKNİK	0 242 344 23 33	Ulus Mah. Orhan Veli Cad. Çelik Apt. No:47/1 Merkez / Antalya
12	HATAY	ÇEKMEN TEKNİK MUSTAFA ÇEKMEN -	0 326 212 43 45	SÜREYYA HALEFOĞLU CAD.NO:18
13	HATAY	SIK SOGUTMA	0 326 615 34 29	UluCami Cad. No:135/C Iskenderun / Hatay adres kontrol olacak
14	HATAY	TUNÇ TEKNİK - ALI TUNÇ	0 326 712 91 03	SANAYI MAH CAYLI CAD TELLİ SOK NO 5 DORTYOL
15	İÇEL	GAZİ SOĞUTMA	0 324 329 03 00	BARBOROS MAH BARBOROS BUL NO 75/A
16	İÇEL	GÜVENÇ KLIMA ISITMA-SOĞUTMA SERVİS TİCARET	0 324 326 63 75	PIRİREIS MAH SİLİFKE CAD 1118 SOK NO 7 MERKEZ İCEL
17	K.MARAŞ	GÜNGÖR ELEKTRONİK	0 344 223 46 00	Hayrullah Mah. Malik ejder cad.Arkan Sitesi B blok No 24/c
18	ELAZIG	MEHMET BULUT-TEKNİK SOĞUTMA	0 424 212 23 72	KADIYE MH,HÜRRIYET CD.GÖLGELİ SK. NO:5/A MERKEZ
19	MALATYA	AYDIN KAPIKIRAN-BUZKAR SOĞUTMA	0 422 324 00 24	MİLLİ EGEMERLİK CAD. İLTER SOK. NO:15/1
20	MALATYA	GUVEN TEKNİK	0 422 324 21 45	Fuzulü Cad. Hamikoğlu Sok. No:8 Merkez / Malatya
21	MALATYA	İHSAN HANBAY-HANBAY TEKNİK	0 533 371 07 87	nasuhı cad atepli sk no 34/6 merkez
22	MALATYA	MESUT TEKNİK	0 422 325 78 04	CENGİZ TOPEL COD. ÜCGEN POİLE YANI NO:27
23	MALATYA	ÖZTÜRK SOĞUTMA	0 422 325 79 84	GEVREYOLU ÜZERİ ÇEVRE APT. NO:30 MERKEZ
24	MUS	MUZAFFER ETA	0 436 212 70 66	Sunay Mah. OZTURK OP ALTI Cumhuriyet Cad.No:296
25	AFYON	UMIT UNLU	0 272 512 02 76	ece mah.dinar cad.no:82 / A afyonkarahisar
26	DENİZLİ	BUZ TEKNİK	0 258 261 80 46	BARIS CAD NO 24 DENİZLİ
27	İZMİR	ERSA EV GERECLERİ	0 232 339 41 43	8 Sok. 25/G Merkez Bornova / İzmir
28	MANISA	METİN BULDUK	0 236 232 74 66	Mimar Sinan Mah. Erler Cad. No:17/A Merkez / Manisa
29	MUGLA	BİRCAR ELEKTRONİK	0 252 282 25 17	CUMHURİYET CAD NO:137 ORTACA
30	MUGLA	SERİN SOĞUTMA MÜH.TURİZM İNŞAAT SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	0 252 316 30 70	Kıbrıs Şehitleri Cad.Sarılar Sok. No:18 Bodrum / Muğla
31	DIYARBAKIR	İBRAHİM HALİL TEKİN-TEKİN BUZ TEKNİK	0 412 235 62 16	Yunus Emre Mah. Kardeşlik Cad. Murat 2 Apt. Altı No:18 Bağlar / Diyarbakır
32	GAZİANTEP	ALAITTİN BENCAN- BENCAN ELEKTRONİK	0 342 321 63 96	GAZI MAH MİLLİ EGEMENLİK BUL 43/D SAHİT CAMİİ GAZI ANTEP
33	GAZİANTEP	BURAK TEKNİK	0 342 225 27 27	Ünalı Mah.Hasipdürri Cad.No:58 --GAZİANTEP MERKEZ
34	GAZİANTEP	UNAL ELECTRONIC	0 342 215 15 78	DEGİRMİCEM MH MUAMMER AKSOY BUL 8 NİL NO 17/A SEHİT KAMIL
35	GAZİANTEP	YUSUF ATEŞ	0 342 360 86 86	BİNEVLER MAH 68 SOK NO 4 PARK AP ALTI SAHİNBEY
36	MARDİN	MEHMET BOĞA	0 482 312 36 88	SANLI URFA CAD 19.SOK NO 7 KIZILTEPE MARDİN
37	ANKARA	BULUT TEKNİK LTD. ŞTİ.	0 312 435 98 50	Meşrutiyet Cad. Ataç 2. Sok. No:68/1 Kızılay / Ankara
38	ANKARA	SAVAS GEDİK	0 312 433 82 82	BULBUL DERESİ CAD NO 65/B SEYRAN BAĞLARI ANKARA
39	ANKARA	SİSTEM İLETİŞİM ELEKTRONİK GIDA TAAH. VE TİC. LTD. ŞTİ.	0 312 442 17 37	TURON GÜNEŞ BULVARI 4.CAD 69.A CANKAYA
40	ANKARA	YILDIZ TEKNİK ARIF OĞUZ KELEŞ	0 312 440 97 97	SANCAK MAH. CİDDE CAD. 13 / A ÇANKAYA YILDIZ ANKARA
41	KAYSERİ	AYDIN AKYOL	0 352 232 21 26	MUSTAFA KEMAL PAŞA BULVARI MESKEN BULVARI AP ALTI NO 4/C KOCASINAN KAYSERİ
42	KAYSERİ	HAN SOĞUTMA - İBRAHİM SÖĞÜTLÜ	0 352 235 12 82	Çakmak Mah. Hilal Cad.No:43/A Kocasinan / Kayseri
43	KAYSERİ	MİZRAK ELEKTRONİK-MEHMET MİZRAK	0 352 222 65 15	FATİH MAH OĞUZ CAD SERGEN AP ALTI NO 11/A KOCASINAN
44	KONYA	BUZDAG BEYAZ ESYA	0 332 350 96 02	Tarla Mah. Kocatepe Sok. No:24/A Selçuklu / Konya
45	KONYA	OZCAN SOGUTMA	0 332 236 33 37	Nişantalı Mah.Hulusi Baybal Cad.Orkide Sit. No:24/B Merkez / Konya
46	BOLU	ERGÜN RÜZGAR-İKLİM ELEKTRİK - SOĞUTMA	0 374 212 12 32	KARAMANLI MAH STADYUM CAD NO7/A MERKEZ BOLU
47	DUZCE	KUTUP SOGUTMA	0 380 523 46 04	Gaziantep Cad. Çımlar Sok. No:7 A Merkez / Düzce
48	GİRESUN	ALASKA SOGUTMA	0 454 216 20 89	Kapı Mah. Seyyid Vakkas Sok. No:16/C Merkez / Giresun
49	GİRESUN	KONFOR SERVİSLİK HİZMETLERİ- BAHTİYAR ŞAHİN	0 454 212 17 27	HACI SİYAM MAH.İNÖNÜ CADDERİ NO:31/B
50	ORDU	YUSUF TEMEL TEKNİK SOĞUTMA AEG SERVİSİ	0 452 234 03 50	sırın evler mah i.pasa cad no 161 merkez ordu
51	ORDU	ZORLU SOGUTMA	0 452 324 19 19	LİSELER MAHALLESİ DEĞİRMEN YOLU 1.SOKAK NO:14/A ÜNYE/
52	RİZE	CEYLAN ELEK.	0 464 217 92 96	PALARDÖKER CAD. NO:3
53	TRABZON	MERKEZ SERVİS-H.TURAN ALEMDAĞ	0 462 230 37 44	Gülbahar Hatun Mah. Seçkin Sok. No:7/E Merkez / Trabzon
55	BURSA	FARUK YAKUT - YAKUT TİCARET VE SERVİS	0 224 711 57 79	KEMAL PAEA MEH. SK.NO:2 İNEĞÖL
57	CANAKKALE	CAN-KAN ISITMA-SOĞUTMA SİSTEMLERİ. SERVİS. MÜHENDİSLİK VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ LTD. ŞTİ.	0 286 217 61 08	Cevatpaşa Mah. İnönü Cad. No:64 Merkez / Çanakkale
58	EDİRNE	SİMGE SOĞUTMA	0 284 712 39 03	İspat Cami Mah. Kurtuluş Cad. No:27/A Keşan / Edirne
59	İSTANBUL	ALPER TİCARET FİKRİT ELFİDAN	0 216 472 46 18	35.CADDE NO 14 ORNEK MAH USKUDAR
60	İSTANBUL	Doğu Elektronik	0 216 398 60 60	Fatih Bulvarı Şen Caddesi No:7 Sultanbeyli
62	İSTANBUL	ERCAN ELEKTRİKİ ALETLER VE TAŞIMACILIK TİC. LTD. ŞTİ. LTD. ŞTİ.	0 212 217 89 44	SALİH TOZAR SK. ÖZDENİR APT. NO:19/1A MECİDİYEKOY
63	İSTANBUL	GARANTİ SERVİS	0 212 427 23 33	ALİBEYKÖY GÜZELTEPE MAH. AVCI SOK. NO:8/B EYÜP
64	İSTANBUL	KESKİN SATIŞ VE SERVİS	0 212 462 97 92	N.FAZİL KISAKÜREK CAD.GÜNEŞTEPE MAH.AĞRI SOK. 12/1 GÜNGÖREN
65	İSTANBUL	MARIN SOGUTMA	0 216 390 95 90	AYDINLI YOLU CAD KAFKAS SK DEDE AP NO 10/2 PENDİK
66	İSTANBUL	ORHAN GÜRBÜZ	0 212 369 26 26	SENLIK KOYU MAH CAMI SOK NO 11 FLORYA
67	İSTANBUL	SÜPERGOLD SERVİS	0 212 727 24 10	ATATÜRK CADDESİ NO:10 SİLİVRİ
68	İSTANBUL	YEŞİLOVA TEKNİK	0 212 592 02 92	YEŞİLOVA MAH. TARSEL CAD NO:76 KUCUK CEK
69	İSTANBUL	YILDIM ELEKTRİK VE ELEKTRONİK ALETLERİ TEKNİK SER. SAN. LTD. ŞTİ.	0 212 611 10 76	KAZM KARABEKİR MCH.2.SOK ESENLER

## GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 Yıdır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servise istasyona, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentası, temsilcisi, ithalatçısı veya imalatçısından-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamir yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanımına rağmen malın:
  - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altından fazla olması unsurlarını yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanılmayacağı sürekli kılması,
  - Tamiri için gereken sürenin aşılması,
  - Firmanın servise istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayi, acentası, temsilcisi, ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporda arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıyla kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetinin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

LG MONTAJ KARTI	
<b>MÜŞTERİ BİLGİLERİ</b>	
ADI-SOYADI:	.....
ADRESİ:	.....
TEL:	.....
İMZA:	.....
<b>CIHAZ BİLGİLERİ</b>	
MARKASI:	.....
MODELİ:	.....
SERİ NO:	.....
FATURA TARİHİ:	.....
FATURA NO:	.....
AZAMI TAMİR SÜRESİ: 30 İŞ GÜNÜ	.....
<b>YETKİLİ SERVİS</b>	
MONTAJ TARİHİ:	.....
KAŞE-İMZA:	.....

• Montaj kartı bölümü eksiksiz doldurularak yetkili servis tarafından servis işi esnasında müşteriye gönderilmelidir.



<b>İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN</b>	
UNVANI : LG ELECTRONICS TİCARET A.Ş.	
MERKEZ ADRESİ : KAPATAPAYA MAH.	
İYVALEHİŞİYE BULVARI NO 14	
ÇAMBERAN İSTANBUL	
TELEFONU : 0212 222 85 70	
TELEFAXI : 0212 222 81 44	
FİRMA YETKİLİSİ:	
MÜZAKERE KURULU BAŞKANLIĞI	
TEK. ARZ. VE SERVİS BÖLÜMÜ	
Karşıyaka Mah. Şişli Cad. No: 14 Çarşıbaşı	
34398 İSTANBUL	
Tel: 0212 222 81 44	
www.lg.com.tr	
<b>SATICI FİRMANIN</b>	
UNVANI:	.....
ADRESİ:	.....
TELEFONU:	.....
TELEFAXI:	.....
<b>MALIN</b>	
ÇİHAZ:	.....
MARKASI:	.....
MODELİ:	.....
BANKNO. VE SERİ NO:	.....
TESLİM TARİHİ VE YERİ:	.....
GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL	.....
AZAMI TAMİR SÜRESİ : 30 İŞ GÜNÜ	.....
FATURA TARİHİ VE NO: .....	
TARİH-AZAMA-KAŞE: .....	



## GARANTİ BELGESİ

### ELEKTRİKLI SÜPÜRGE



LG Electronics Ticaret A.Ş.  
Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa Bulvarı NO: 14  
Ortadoğu Plaza Kat 7 ve 8 Okmeydanı / ŞİŞLİ İSTANBUL 34384

Tel: (0212) 222 85 70

Fax: (0212) 222 61 44

Vergi No : Şişli Vergi Dairesi 6080467738

Çağrı Merkezi : 444-6-543

BELGE NO : 49308

BELGE ONAY TARİHİ : 20.03.2008

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 Sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönelik uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.





**İTHALATÇI FİRMA**

**LG ELECTRONICS TİCARET A.Ş.**

Kaptanpaşa Mahallesi Piyalepaşa Bulvarı

No:14 Ortadoğu Plaza Kat:7 34360

Okmeydano /Şişli /İstanbul

Tel : (0 212)222 85 70

Fax: (0 212)222 61 44

**ÜRETİCİ FİRMA : LG ELECTRONICS CHANG-WON FACTORY 1**

391-2, GAEUMJEONG-DONG, CHANG-WON CITY,

GYEONG NAM,KOREA, 641-711

TEL: +82-55-260-3980

P/No. : MFL57001317  
Made in KOREA  
KORE MALI